



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 83/12
v Luxemburgu 21. júna 2012

Rozsudok vo veci C-15/11
Leopold Sommer/Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien

Počas prechodného maximálne päťročného obdobia od pristúpenia Bulharska k Európskej únii nemôžu byť podmienky prístupu bulharských študentov na trh práce iného členského štátu prísnejšie, než podmienky uplatniteľné na študentov z tretích krajín

Protokol o podmienkach a spôsobe prijatia Bulharska a Rumunska do Európskej únie¹ stanovuje, že prístup bulharských štátnych príslušníkov na trh práce členských štátov je počas prechodného obdobia trvajúceho prípadne do konca obdobia piatich rokov po dátume pristúpenia upravený vnútroštátnymi opatreniami alebo opatreniami vyplývajúcimi z dvojstranných zmlúv. Ten istý protokol ale zakotvuje zásadu uprednostňovania občanov Únie. Členské štáty sú teda povinné, odhliadnuc od opatrení prijatých počas prechodného obdobia, uprednostniť pri prístupe na ich trh práce štátnych príslušníkov členských štátov pred pracovníkmi z tretích krajín.

Pán Sommer, rakúsky štátny príslušník, požiadal v januári 2008 o vydanie pracovného povolenia pre bulharského štátneho príslušníka, ktorý študoval a ktorý sa v Rakúsku zdržiaval viac než rok. Tento zamestnávateľ chcel uvedeného študenta zamestnať ako vodiča s pracovnou dobou 10,25 hodín týždenne za hrubú mzdu 349 eur mesačne. Uvedený študent mal vykonávať nočné dodávky vo Viedni.

Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien (Regionálna kancelária úradu práce Viedeň, Rakúsko) túto žiadosť zamietla z dôvodu, že maximálny počet zahraničných pracovníkov stanovený pre spolkovú krajinu Viedeň na 66 000 už bol prekročený o 17 757 ďalších zahraničných pracovníkov.

Verwaltungsgerichtshof (Najvyšší správny súd, Rakúsko) rozhodujúci vo veci konštatoval, že podľa rakúskej právnej úpravy týkajúcej sa zamestnávania cudzincov, pracovné povolenie možno udeliť, iba ak situácia a vývoj na trhu práce umožňujú zamestnať zahraničného pracovníka a ak tomu nebránia dôležité verejné alebo hospodárske záujmy. Okrem toho v prípade prekročenia maximálneho počtu zamestnaných cudzincov stanoveného vyhláškou pracovné povolenie možno vydať iba vtedy, ak sú splnené určité ďalšie podmienky. Tento súd rovnako spresňuje, že preskúmanie situácie a vývoja na trhu práce musí byť vykonané systematicky, a nie len vo výnimočných prípadoch. Kladie preto Súdnemu dvoru otázku, či je takáto právna úprava v súlade s právom Únie.

Svojim dnešným rozsudkom Súdny dvor po prvé zdôrazňuje, že podmienky prístupu bulharských študentov na trh práce nemôžu byť za skutkových okolností konania vo veci samej prísnejšie než podmienky uplatniteľné na študentov z tretích krajín. Podľa preferenčnej doložky uvedenej v protokole o pristúpení, sa na bulharských štátnych príslušníkov musia nielen vzťahovať rovnaké podmienky prístupu na trh práce členských štátov ako na štátnych príslušníkov tretích krajín, ale tiež prednostné zaobchádzanie v porovnaní s posledne uvedenými.

¹ Protokol o podmienkach a spôsobe prijatia Bulharskej republiky a Rumunska do Európskej únie (Ú. v. EÚ L 157, 2005, s. 29).

Po druhé Súdny dvor uvádza, že rakúska právna úprava vyhradzuje bulharským štátnym príslušníkom prísnejšie zaobchádzanie, než je zaobchádzanie poskytnuté štátnym príslušníkom tretích krajín.

Podľa práva Únie² sa hostiteľský členský štát po prvom roku pobytu študenta, ktorý je štátnym príslušníkom tretej krajiny, môže dovoľávať situácie na svojom trhu práce iba vo výnimočných prípadoch a pod podmienkou, že opatrenia zamýšľané na tento účel sú odôvodnené a primerané sledovanému cieľu.

Rakúska právna úprava vyžaduje systematické overovanie trhu práce a stanovuje, že vydať pracovné povolenie možno iba vtedy ak sa o voľné pracovné miesto, ktoré by mal obsadiť cudzinec, neuchádza ani rakúsky občan, ani cudzinec, ktorý je k dispozícii na pracovnom trhu. Preto táto právna úprava ukladá zohľadniť situáciu na trhu práce bez toho, aby bolo potrebné preukázať existenciu výnimočnej situácie odôvodňujúcej toto zohľadnenie.

Pokiaľ ide o ustanovenie rakúskej právnej úpravy, podľa ktorého v prípade prekročenia maximálneho počtu zamestnaných cudzincov stanoveného pre spolkové krajiny podlieha vydanie pracovného povolenia štátnym príslušníkom tretích krajín, okrem systematického prieskumu situácie a vývoja na trhu práce, tiež uplatneniu ďalších podmienok, Súdny dvor spresňuje, že vzhľadom na to, že právo Únie bráni takému systematickému prieskumu, o to viac vylučuje vnútroštátne opatrenia, ktoré sú ešte prísnejšie.

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499

² Smernica Rady 2004/114/ES z 13. decembra 2004 o podmienkach prijatia štátnych príslušníkov tretích krajín na účely štúdií, výmen žiakov, neplateného odborného vzdelávania alebo dobrovoľnej služby (Ú. v. EÚ L 375, s. 12).